



WEBINAR PASSACINESE

Esercitazioni per gli esami di Ca' Foscari

RI#PASSA
CINESE 2.2
[HSK 3/4]



ESERCIZIO 1

► Traduci le seguenti frasi

1. Ho sbagliato a scrivere questo carattere.
2. Piove molto forte.
3. Mia sorella studia cinese da meno di 4 mesi, ma il suo cinese è molto scorrevole.



Mentre traduci un testo ricorda:

- Non iniziare a tradurre procedendo da sx a dx e volendo tradurre ogni parola
- Molti verbi possono assolvere anche la funzione di nome, quindi dai la possibilità al carattere di poter essere cose diverse!
- Cerca di individuare particelle (aspettuali, modali finali ecc.), congiunzioni, localizzatori, costruzioni particolari, avverbi, temporali ecc. che ti possono aiutare ad analizzare la frase
- Attenzione al 的 e alle sue funzioni



ESERCIZIO 2

► Traduci il seguente brano (1/3)

中国国家开放大学是在中央广播电视大学和地方广播电视大学的基础上组建的。学生主要通过网络自主学习课程资源，也可与教师远程视频沟通。



► Vocaboli (1/3)

中国国家开放大学	Zhōngguó guójiā kāifàng dàxué	The Open University of China
央广播电视大学	Yāng guǎngbò diànshì dàxué	Central Radio and Tv University
基础	jīchǔ	base, fondamento
组建	zǔjiàn	formare, unire
自主学习	zìzhǔ xuéxí	autoapprendimento, autoapprendere
课程	kèchéng	corso
远程	yuǎnchéng	a distanza
视频	shìpín	video
沟通	gōutōng	comunicare



► Traduci il seguente brano (2/3)

同时，学生也能通过全国各地的学习中心获得面对面的辅导。符合报名资格的学员不需要考试就能获得入学机会，但要通过每学期的期末考试，修满学分才能毕业。



► Vocaboli (2/3)

获得	huòdé	ottenere
面对面	miànduìmiàn	faccia a faccia
辅导	fǔdǎo	tutorato
符合	fúhé	essere adatto a, corrispondere a
报名	bàomíng	iscriversi
资格	zīgé	idoneità, qualifica
期末	qí mò	fine periodo
修满	xiū mǎn	recuperare



► Traduci il seguente brano (3/3)

国家开放大学有入学方便、学习时间灵活的特点。

截至2017年，国家开放大学的注册学生有359万人，

其中本科学学生105万人，专科学学生254万人，其中包括

近20万农民学生，10万士官学生，6000多残疾学生。



► Vocaboli (3/3)

灵活	líng huó	flessibile
截至	jié zhì	entro (temporale)
注册	zhù cè	registrarsi, iscriversi
本科	běn kē	universitario
专科	zhuān kē	specializzato
士官	shì guān	cadetto (militare)
残疾	cán jí	disabilità





WEBINAR PASSACINESE

**Riguarda il video
del webinar sul sito
www.passacinese.it**

**Grazie dell'
attenzione!
谢谢大家!**

